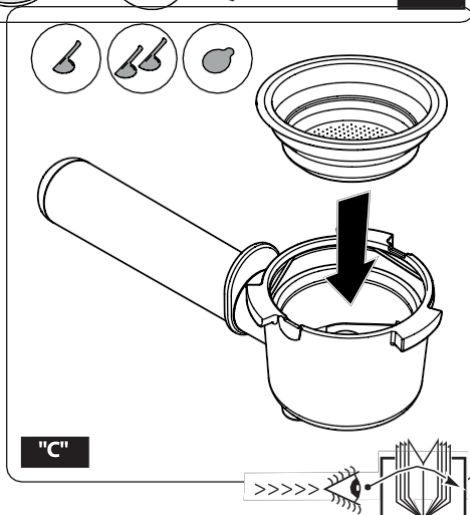
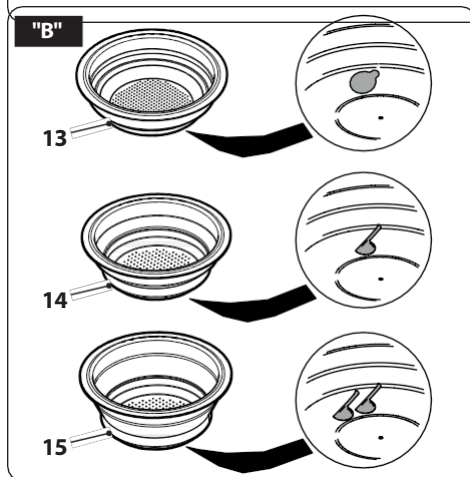
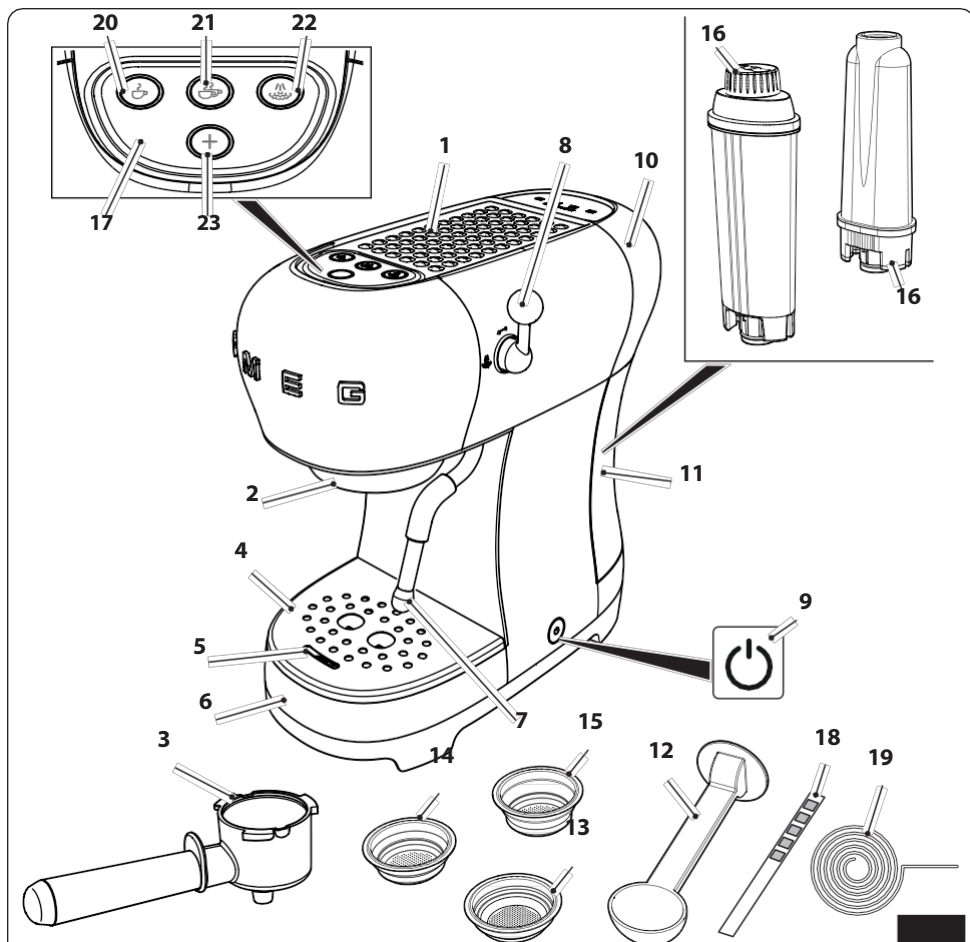
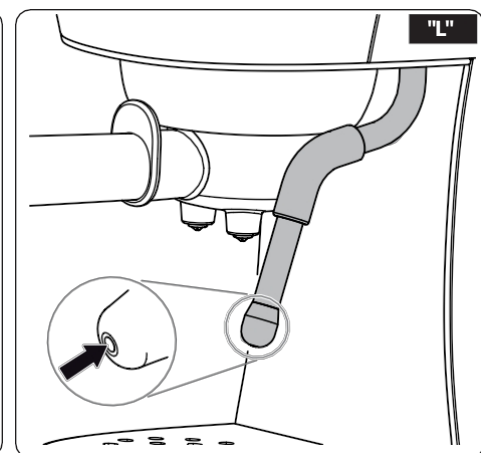
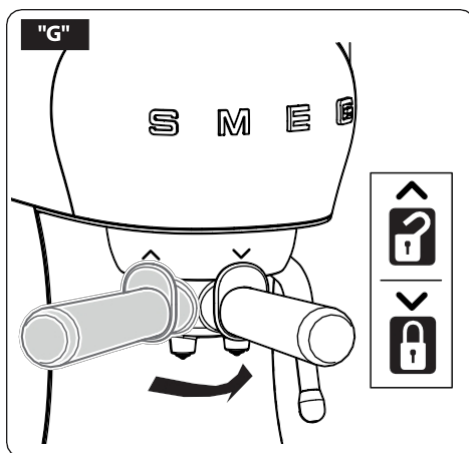
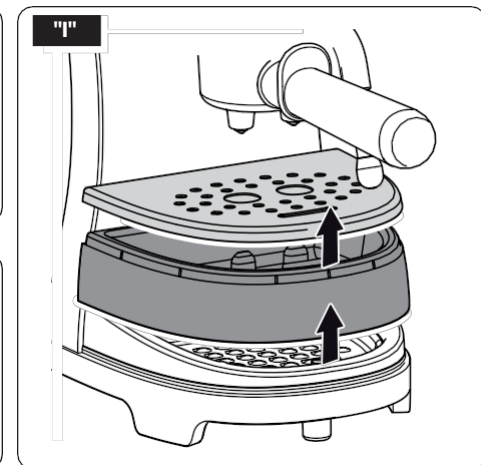
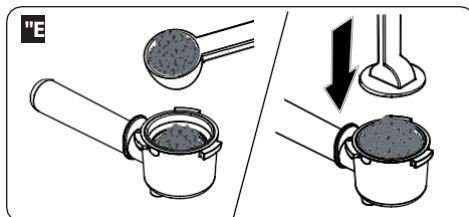
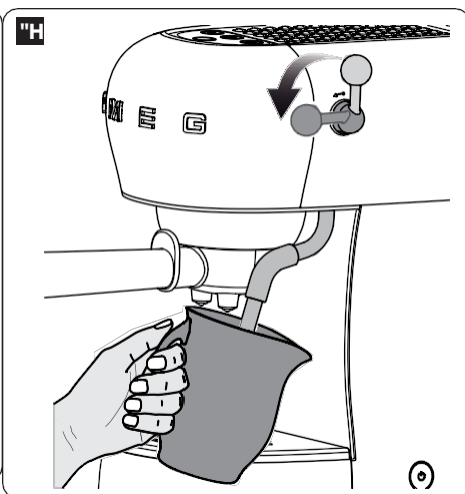
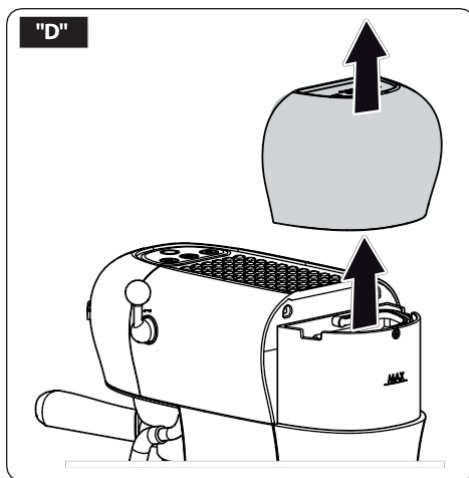






Informazioni importanti per l'utente / Důležité informace pro uživatele Informations importantes pour l'utilisateur / Wichtige Informationen für den Benutzer Belangrijke informatie voor de gebruiker / Información importante para el usuario Informações importantes para o utilizador / Viktig information för användaren Важная информация для пользователя / Viktig information til brugeren Ważne informacje dla użytkownika / Tärkeitä tietoja käyttäjälle Viktig informasjon for brukere / المستخد هامة معلومات

⚠ Avvertenze / Instructions / Avertissements / Hinweise / Waarschuwingen / Advertencias / Advertências / Varningar / Меры предосторожности / Advarsler / Ostrzeżenia / Varoitukset / Advarsler / تحذيرات

Informazioni generali su questo manuale d'uso, di sicurezza e per lo smaltimento finale / Obecné informace o tomto návodu k použití, o bezpečnosti a konečné likvidaci / Informations générales sur ce manuel d'utilisation, sur la sécurité et sur l'élimination définitive de l'appareil / Allgemeine Informationen zu dieser Gebrauchsanleitung, zur Sicherheit und die endgültige Entsorgung / Algemene informatie over deze handleiding, veiligheidsinstructies en uiteindelijke verwerking / Información general del manual relativa al uso, la seguridad y la eliminación final / Informações gerais sobre este manual do utilizador, segurança e para a eliminação final / Allmän information om denna bruksanvisning, om säkerhet och för slutligt bortskaftande / Общая информация о данном руководстве по , безопасности и окончательной утилизации / Generelle oplysninger om denne betjenings- og sikkerhedsvejledning samt endelig bortskaftelse / Ogólne informacje dotyczące użytkowania, bezpieczeństwa i utylizacji / Käyttöohjeita, turvallisuutta ja käytöstä poistoa koskevat yleisetiedot / Generell informasjon om denne brukerveiledningen, sikkerhet i utylizacji / معلومات

عامة عن دليل استخدام هذا الجهاز وسلامة استخدامه وكيفية التخلص عن الجهاز بشكل نهائي



Descrizione / Popis / Description / Beschreibung / Beschrijving / Descripción / Descrição / Beskrivning /

Popis / Description / Popis / Kuvaus / Beksrivelse / الوصف

Descrizione dell'apparecchio / Appliance description / Description de l'appareil / Beschreibung des Geräts / Omschrijving van het apparaat / Descripción del aparato / Descrição do aparelho / Beskrivning av apparaten / Описание прибора / Beskrivelse af apparatet / Opis urządzenia / Laitteen kuvaus / Beskrivelse av apparatet / الجهاز وصف



Use / Use / Utilisation / Gebrauch / Gebruik / Uso / Utilização / Användning / Использование / Anvendelse / Użytkowanie / Käyttö / Bruk / استعمال

Informazioni sull'uso dell'apparecchio / Information on using your appliance / Informations sur l'utilisation de l'appareil / Informationen zum Gebrauch des Geräts / Informatie over het gebruik van het apparaat / Información sobre el uso del aparato / Informações sobre a utilização do aparelho / Information om användning av apparaten / Информация об использовании прибора / Oplysninger om brug af apparatet / Informacje dotyczące użytkowania urządzenia / Laitteistoa koskevat käyttöohjeet / Informasjon om bruken

/ spotřebič vypnutý / معلومات عن استخدام الجهاز



Pulizia e manutenzione / Čištění a údržba / Nettoyage et entretien / Reinigung und Wartung / Reiniging en onderhoud / Limpieza y mantenimiento / Limpeza e manutenção / Rengöring och underhåll / Чистка и техническое обслуживание / Rengöring og vedligeholdelse / Czyszczenie i konserwacja /

Puhdistus ja hoito / Cleaning and maintenance / الصيانة والتنظيف

Informazioni per la corretta pulizia e manutenzione dell'apparecchio / Information for proper cleaning and maintenance of the appliance / Informations pour un nettoyage et un entretien corrects de l'appareil / Informationen zur ordnungsgemäßen Reinigung und Wartung des Geräts / Informatie voor de juiste wijze van reiniging en onderhoud van het apparaat / Información sobre la limpieza y el mantenimiento correctos del aparato / Informações para a limpeza e manutenção corretas do aparelho / Information för korrekt rengöring och underhåll av apparaten / Информация по корректной очистке и техобслуживанию прибора / Oplysninger om korrekt rengöring og vedligeholdelse af apparatet / Information regarding prawidłowego czyszczenia i konserwacji urządzenia / Laitteiston oikeaa puhdistusta ja huoltoa koskevat tiedot / Informasjon for korrekt rengjøring och underhåll av apparatet / تنظيف معلومات

وصيانة الجهاز بشكل صحيح



Avvertenza di sicurezza / Bezpečnostní pokyny / Consignes de sécurité / Sicherheitshinweise / Veiligheidswaarschuwingen / Advertencia de seguridad / Advertências de segurança / Säkerhetsvarning / Предупреждение о безопасности / Sikkerhedsanvisninger / Ostrzeżenie dotyczące bezpieczeństwa / Turvallisuuteen liittyvät varoitukset / Sikkerhetsadvarsler / السلامة تحذير



Informazione / Information / Information / Informatie / Información / Informação / Information /

Information / Informacja / Tietoa / Informasjon / معلومات



Suggerimento / Advice / Conseil / Empfehlungen / Aanbeveling / Sugerencia / Sugestões / Råd / Дорожнаяция / Forslag / Porada / Neuvo / Forslag / اتفاق

Il costruttore si riserva di apportare senza preavviso tutte le modifiche che riterrà utili al miglioramento dei propri prodotti. Obrázky a popisy obsažené v tomto návodu proto nejsou závazné a mají pouze orientační hodnotu.

Výrobce si vyhrazuje právo provést bez předchozího upozornění jakékoli změny, které považuje za užitečné pro zlepšení svých výrobků. Obrázky a popisy obsažené v tomto návodu proto nejsou závazné a mají pouze orientační charakter.

Výrobce si vyhrazuje právo provádět jakékoli změny, které považuje za nezbytné ke zlepšení svých výrobků, bez předchozího upozornění. Obrázky a popisy v této příručce nejsou závazné a slouží pouze jako vodítko.

Výrobce si vyhrazuje právo provádět jakékoli změny, které považuje za nezbytné ke zlepšení svých výrobků, bez předchozího upozornění. Obrázky a popisy obsažené v této příručce proto nejsou závazné a slouží pouze pro ilustrační účely.

Výrobce si vyhrazuje právo provádět jakékoli změny, které považuje za nezbytné ke zlepšení svých výrobků, bez předchozího upozornění. Obrázky a popisy obsažené v tomto návodu nejsou a mají pouze informativní charakter.

El fabricante se reserva el derecho a aportar sin aviso previo todas las modificaciones que considere útiles para la mejora de sus propios productos. Obrázky a popisy obsažené v tomto návodu proto nezavazují výrobce a mají pouze informativní charakter.

O fabricante reserva-se o direito de efetuar, sem aviso prévio, qualquer modificação que vise o melhoramento dos respetivos produtos. Obrázky a popisy obsažené v tomto návodu proto nejsou závazné a mají pouze orientační hodnotu.

Výrobce si vyhrazuje právo provádět jakékoli změny, které považuje za nezbytné ke zlepšení svých výrobků, bez předchozího upozornění. Obrázky a popisy v tomto návodu jsou pouze orientační a nejsou .

Výrobce nechává za sebou право вносить без предупреждения все изменения, которые посчитает полезными для улучшения собственной продукции. Рисунки и описания, содержащиеся в данном Руководстве по эксплуатации, не имеют обязательств и имеют ознакомительный характер.

Výrobce si vyhrazuje právo provést jakékoli změny, které považuje za vylepšení původního výrobku, bez předchozího upozornění. Vyobrazení a popisy v tomto návodu k obsluze proto nejsou závazné a mají pouze orientační charakter.

Producent zastrzega sobie prawo do nanoszenia, bez uprzedniego powiadomienia, wszelkich zmian, które uzna za przydatne w celu ulepszenia swoich produktów. Rysunki i opisy zawarte w niniejszej instrukcji nie są zobowiązujące i mają charakter poglądowy.

Valmistaja pidättää itsellään oikeuden tehdä ohjeisiin mielestään tarpeellisia muutoksia ilman ennakkoi ilmoitusta. Ilustrace a příklady v tomto dokumentu nejsou vůbec spolehlivé, ale jsou uvedeny pouze pro informační účely.

Výrobce si vyhrazuje právo provádět změny svých výrobků v důsledku technického pokroku bez předchozího upozornění. Obrázky a popisy v této příručce proto nejsou závazné a měly by být považovány pouze za návod.

”تحتفظ جهة التصنيع لنفسها بالحق في القيام بجميع التعديلات التي تراها مناسبة لتحسين منتجاتها دون إخطار مسبب؛ ولذلك، لا تعتبر الرسوم التوضيحية والأوصاف الواردة في هذا الدليل ملزمة وإنما ذات قيمة إرشادية فقط.”



Důležité bezpečnostní

informace

1 Varování

Tento návod k obsluze je nedílnou součástí spotřebiče, a proto musí být uchováván v úplnosti a po celou dobu životnosti spotřebiče.

1.1 Popis použití

- Příklad lze použít k přípravě kávy espresso a cappuccino z mleté kávy nebo kávových lusků. Všechna ostatní použití jsou považována za nevhodná. Nepoužívejte spotřebič k jiným účelům, než pro které je určen.
- Tento spotřebič je určen pouze pro použití v domácnosti. Dále jej nelze používat:
 - v kuchyňkách pro zaměstnance obchodů, kanceláří a jiných pracovních prostor;
 - na farmách/ve farmářských rekreačních zařízeních;
 - hosty v hotelích a motelech a v obytných prostorech;
 - v penzionech se snídaní.
- Tento spotřebič mohou používat osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi (včetně dětí od 8 let), pokud jsou pod dohledem nebo jsou poučeny o bezpečném používání spotřebiče. a chápou související rizika.
- Děti si s přístrojem nesmí hrát.
- Spotřebič a jeho kabel uchovávejte mimo dosah dětí mladších 8 let.

- Čištění a údržbu mohou provádět děti od 8 let, pouze pokud jsou pod přísným dohledem dospělé osoby.

1.2 Obecná bezpečnostní upozornění

- Spotřebič nikdy neponořujte do vody.
- Kávovar nenamáčejte a nestříkejte na něj tekutiny. V případě kontaktu s kapalinami okamžitě odpojte kabel od elektrické zásuvky a důkladně jej osušte: Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!
- Neumísťujte spotřebič ani kabel nad hořáky plynové nebo elektrické varné desky nebo do jejich blízkosti, pokud jsou v provozu, uvnitř trouby nebo v blízkosti jiných zdrojů tepla.
- V případě poruchy nebo poškození napájecího kabelu nechte spotřebič opravit pouze kvalifikovaným technikem nebo v autorizovaném poprodejním servisu, abyste předešli nebezpečí.
- Neprovádějte na spotřebiči žádné úpravy, aby nedošlo ke ztrátě záruky.
- Netahejte za kabel, abyste vytáhli zástrčku ze zásuvky.



Důležité bezpečnostní

informace

1.3 Bezpečnostní doporučení pro tento spotřebič

- Dodržujte všechna bezpečnostní doporučení pro bezpečné používání spotřebiče.
- Před použitím spotřebiče si pečlivě přečtete tento návod k použití.
- Během používání nenechávejte kávovar bez dozoru.
- Před montáží/demontáží součástí a před čištěním vždy odpojte kávovar od elektrické sítě.
- Před čištěním nechte kávovar vychladnout.
- Nepoužívejte kávovar bez nasazené nádržky nebo bez vody v nádržce.
- Mezi kávovarem a zadními nebo bočními stěnami ponechte mezeru nejméně 3 cm a nad kávovarem ponechte mezeru 15 cm.
- Nebezpečí popálení! Kávovar vytváří teplo a při provozu produkuje horkou vodu.
- Nebezpečí popálení! Nedotýkejte se police pro ohřívání šálek, pokud je spotřebič v provozu.
- Kávovar nepoužívejte s díly nebo příslušenstvím jiných výrobců.
- Používejte pouze originální náhradní díly výrobce. Použití náhradních dílů, které nejsou doporučeny výrobcem, může vést k požáru, úrazu elektrickým proudem nebo zranění osob.
- Kávovar umísťujte pouze na rovný a suchý povrch.
- K čištění kávovaru nepoužívejte agresivní čisticí prostředky ani ostré předměty.
- Nikdy se nepokoušejte uhasit oheň/plameny pomocí vody: vypněte spotřebič, vytáhněte zástrčku ze zásuvky a uhasťte plamen víkem nebo protipožární přikrývkou.
- Nedovolte, aby se elektrický kabel dostal do kontaktu s ostrými hranami.
- Spotřebič neumísťujte do vodovodních kohoutků nebo dřezů.
- Pokud je použit prodlužovací kabel, musí být uvedená jmenovitá hodnota minimálně stejná jako jmenovitá hodnota spotřebiče. Pokud má spotřebič tří vodičový elektrický kabel s uzemněním, musí být prodlužovací kabel typu se třemi vodiči a uzemněním. Nejdelší kabel musí být umístěn tak, aby se neopíral o povrch nebo stůl, kde by za něj mohly tahat děti nebo by mohl způsobit pád v důsledku zakopnutí.
- Před použitím se doporučuje stroj jemně vysušit, protože se na něm mohou vyskytovat nepatrné stopy zbytkové vlhkosti pocházející z kontrol kvality.



1.4 Odpovědnost výrobce

Výrobce odmítá jakoukoli odpovědnost za zranění/poškození osob a předmětů způsobené:

- použití spotřebiče odlišné od předpokládaného;
- uživatelská příručka nebyla přečtena;
- zásahy do jednotlivých částí spotřebiče;
- použití neoriginálních náhradních dílů;
- nedodržení bezpečnostních upozornění.



Tyto pokyny pečlivě dodržujte. Při každém předání spotřebiče dalším osobám musí být k němu přiložen tento návod k použití.

Tyto pokyny si můžete stáhnout z webových stránek společnosti Smeg "www.smeg.com".

1.5 Likvidace



Zařízení s tímto symbolem podléhají evropské směrnici 2012/19/EU.

- Veškeré elektrické a elektronické spotřebiče je třeba likvidovat odděleně od domovního odpadu a odvážet je do příslušných středisek určených státem. Správnou likvidací vyřazeného zařízení se zabrání poškození životního prostředí a ohrožení lidského zdraví. Další informace o likvidaci vyřazeného zařízení získáte na obecním úřadě, na oddělení likvidace nebo v obchodě, kde bylo zařízení zakoupeno.

2 Popis spotřebiče (obr. A)

- 1 Police na ohřívání šálků.
- 2 Dávkovací jednotka.
- 3 Držák filtru.
- 4 Zásobník na poháry.
- 5 Indikátor úrovně.
- 6 Odkapávací miska.
- 7 Parní stěna.
- 8 Parní knoflík.
- 9 Vypínač ON/OFF.
- 10 Víko nádrže na vodu.
- 11 Nádržka na vodu (1 litr).
- 12 Měřicí/podtlačovací lžice.
- 13 Filtr na kávové lusky.
- 14 Jednoduchý filtr.
- 15 Dvojitý filtr.
- 16 Filtr změkčovače vody (volitelný).
- 17 Ovládací panel.
- 18 Testovací proužek na tvrdost vody.
- 19 Čistící jehla s parní tyčí.

2.1 Popis příslušenství

Příslušenství je součástí dodávky:

Měřicí/podtlačovací lžice (12)

- Příslušenství, které slouží k dávkování množství mleté kávy do filtru a jeho vtlačení dovnitř.

Filtry (13, 14, 15)

- Tento kávovar obsahuje 3 filtry; dva tlakové na mletou kávu a jeden na papírové kávové lusky (obr. B).

Testovací proužek tvrdosti vody (18)

- Pomocí dodaného proužku zjistíte tvrdost použité vody, jak je uvedeno v odstavci "Nastavení stroje - tvrdost vody".



Pou

žijte

2.2 Popis kontrol (obr. A)

Tlačítko ON/OFF (9)

Stisknutím tohoto tlačítka se do stroje přivádí nebo z něj odvádí napětí.

Tlačítko pro změnu dávkovacího programu (23)

Výrobek má 4 funkce espresso a parní funkci, které jsou dostupné prostřednictvím dvou nabídek, *bílé* a *oranžové*.

Jakmile je stroj připraven k použití, lze stisknutím tohoto tlačítka změnit nabídku výdeje z "bílé" na "oranžovou" a naopak.

Klíč Funkce bílého menu

Klíč	Funkce bílého menu
(20)	Jedno espresso
(21)	Dvojitě espresso
(22)	Výdej páry

Klíč Funkce oranžového menu

Klíč	Funkce oranžového menu
(20)	Dlouhé jedno espresso
(21)	Dlouhé dvojitě espresso
(22)	Výdej páry

Signalizace odstranění vodního kamene (22)

Pokud tlačítko bliká oranžovým světlem, znamená to, že je nutné provést proces odstraňování vodního kamene.

2.3 Před uvedením do provozu (obr. D)

- Odstraňte z kávovaru všechny štítky a nálepky.
- Důkladně umyjte a osušte součásti kávovaru (viz "4 Čištění a údržba").
- Odstraňte víko (10) tahem nahoru a poté nádržku vysuňte (11).
- Naplňte nádržku (11) studenou, čistou vodou přímo z kohoutku nebo pomocí konvice, přičemž dbejte na to, abyste nepřekročili maximální hladinu uvedenou na nádržce.
- Znovu vložte nádrž (11) a lehce na ni zatlačte tak, aby se otevřely ventily umístěné na dně nádrže.



Nepoužívejte kávovar bez vody v nádržce nebo bez nasazené nádržky na vodu.

NEBEZPEČÍ PORUCHY!



Části, které mohou přijít do styku s potravinami, jsou vyrobeny z materiálů, které splňují ustanovení platných právních předpisů.



3 Použijte



Před uvedením stroje do provozu si pečlivě přečtěte kapitulu "1 Upozornění" a kapitulu "2.3 Před uvedením do provozu".

3.1 Uvedení do provozu (obr. G a H)



Při uvedení do provozu je třeba vnitřní obvody propláchnout. Postupujte podle následujícího popisu.

- Kávovar zapněte stisknutím spínače ON/OFF (9): LED diody tlačítek (20), (21) a (22) blikají, což signalizuje dosažení přednastavené teploty. Kávovar je připraven k použití, jakmile tři LED přestanou blikat a mají stálé světlo.
- Připevněte držák filtru (3) s filtrem na 2 šálky (15) ke kávovaru.
- Umístěte nádobu pod výdejní trysky kávy a stiskněte tlačítko (21).
- Tento postup zopakujte pětkrát.
- Umístěte nádobu pod horkou vodu/páru (7).
- Otočte knoflíkem páry (8) proti směru hodinových ručiček a napusťte 100 ml vody.
- Otáčením parního knoflíku (8) ve směru hodinových ručiček opět ukončete provoz.



Vnitřní obvody se doporučuje propláchnout také v případě, že kávovar nebyl delší dobu používán.

3.2 Změna dávkovacího programu (obr. A)

- Přístroj má v paměti dvě nabídky pro výdej: *Bílé menu* a *oranžové menu*. Chcete-li přejít z jednoho programu do druhého, stiskněte tlačítko (23).
- V *bílé nabídce* svítí všechna tlačítka bíle, v *oranžové nabídce* svítí všechna tlačítka oranžově.
- Konkrétní funkce jednotlivých nabídek naleznete v části "2.2 Popis ovládacích prvků".

3.3 Příprava kávy espresso



Kávovar má tři filtry (obr. B):

Filtr na 1 šálek (14), filtr na 2 šálky (15) a luskový filtr (13). Příslušná ikona se nachází pod každým filtrem.

Abyste zabránili rozstřiku, neodstraňujte držák filtru během dávkování nebo bezprostředně po něm: Počkejte několik sekund po ukončení dávkování.
NEBEZPEČÍ POPÁLENIN!



Doporučení pro přípravu teplejší kávy (obr. G)

Pro získání horké kávy espresso se doporučuje:

- Před přípravou kávy šálky ohřejte a opláchněte je pod horkou vodou.
- Připevněte držák filtru (3) k přístroji s vloženým filtrem, aniž byste přidávali kávu. Stisknutím tlačítka 1 šálek (20) vydejte horkou vodu do šálku určeného k přípravě kávy, čímž se šálek ohřeje.



Pou

žijte



Pokud přístroj nebyl delší dobu používán (více než 30 minut), je normální, že první šálky kávy nemají správnou teplotu. Zopakujte popsany postup, abyste získali horkější kávu.

Mletá káva (obr. B-C-E-G)

- Vložte filtr na 1 šálek (14) nebo 2 šálky mleté kávy (15) do držáku filtru (3).
- Naplňte filtr (14) nebo (15) mletou kávou a dbejte na to, abyste použili jemně namletou kávu vhodnou pro přípravu espressa.
- Rovnoměrně rozdělte mletou kávu a utlačte ji pomocí utlačovací lžičky (12).
- Odstraňte přebytečnou mletou kávu z okraje držáku filtru (3). Nasadte držák filtru na výdejní jednotku (2) a otočte jím doprava, dokud nezapadne na místo.



- Pro jeden šálek naplňte příslušný filtr (14) rovnou odměrkou kávy (přibližně 7 gramů).
- Pro dva šálky naplňte filtr (15) dvěma vodováhami.
- Chcete-li získat silnou kávu, silně ji utlačte.
- Chcete-li získat slabou kávu, méně ji tupujte.
- Před vložením držáku filtru do výdejního zařízení se ujistěte, že je okraj filtru očištěn, abyste odstranili veškeré zbytky kávy.

- Umístěte šálek nebo šálky pod trysky držáku filtru.
- Stiskněte tlačítko odpovídající požadované funkci. Příprava se automaticky ukončí pro každou zvolenou funkci.
- Konkrétní nápoje naleznete v části "2.2 Popis ovládacích prvků".

- Po ukončení dávkování počkejte několik sekund a poté držák filtru vyjměte. (3) otočením doleva.

Kákové lusky (obr. B-C-F-G)

- Vložte filtr na kákové lusky (13) do držáku filtru (3).
- Vložte kapsli do držáku filtru (3) a nejvíce ji vystředte. Připevněte držák filtru (3) k dávkovací jednotce (2).
- Umístěte šálek nebo šálky pod trysky držáku filtru (3) a stiskněte dávkovací tlačítko (20).
- Po výdeji kávy otočte držák filtru (3) doleva a vyjměte jej.



Před dávkováním se ujistěte, že klapka lusu zůstala uvnitř filtru, a nikoli na jeho okraji.



- Výdej lze zastavit opětovným stisknutím tlačítka výdeje.

Po uplynutí několika sekund od ukončení každého výdeje se doporučuje uvolnit držák filtru a vyčistit filtr od zbytků kávy.



Nastavení množství kávy

Množství vydávané kávy lze přizpůsobit pro každou funkci.

Úprava množství kávy vydávané kávovarem:

- Pod dávkovač (2) umístěte malý nebo velký hrnek.
- Stiskněte jedno z tlačítek příslušných pro vydávaný nápoj (20) nebo (21) na dobu nejméně 3 sekund, dokud svítí LED dioda příslušného tlačítka.
- Po dosažení požadovaného množství zastavte výdej opětovným stisknutím tlačítka.



- Délka byla nastavena a je trvale uložena.

3.4 Výdej páry a příprava cappuccina (obr. H a I)

- Stiskněte tlačítko (22), které začne blikat. Počkejte, až se na tlačítku rozsvítí stálé světlo, které signalizuje, že bylo dosaženo správné teploty výdeje páry.
- Když kontrolka LED (22) svítí pevně, umístěte pod parní tyč (7) prázdnou nádobu a otočte knoflíkem páry (8) proti směru hodinových ručiček, abyste vypustili veškerou přítomnou vodu, a poté knoflík zavřete.
- Naplňte nádobu 100 ml studeného mléka pro každé připravované cappuccino.
- Umístěte nádobu s mlékem pod hůlku na napěnění mléka (7) a umístěte špičku napěňovací hůlky do kontaktu s mlékem.
- Otáčením knoflíku páry (8) proti směru hodinových ručiček vydávejte páru.
- Postupně zavádějte parní hůlku do mléka a vytvářejte s nádobou s mlékem vír.
- Po dosažení ideální teploty zastavte výdej otáčením knoflíku páry (8) ve směru hodinových ručiček.
- Napěněné mléko nalijte do šálků s předem připraveným espressem.



- Chcete-li připravit několik druhů cappuccina, připravte nejprve všechny druhy kávy a poté napěňte mléko pro všechny druhy dohromady.
- Po skončení provozu ihned vyčistěte parní tyč (7) vlhkým hadříkem.

- Otáčením knoflíku páry vypustěte zbytky mléka.
- Páru nevydávajte déle než 60 sekund.
- Po ohřátí mléka je třeba vnitřní část parní tyče (7) vyčistit několikasekundovým výdejem páry.
- Při každém použití vyčistěte parní tyč (7), abyste zabránili usazování zbytků mléka nebo ucpání. Kompletní čištění parní hůlky viz odstavec "Čištění a údržba".

Při použití vysokých šálků lze odkapávací misku (6) vyjmout.



Výsledek funkce páry může být ovlivněn použitými složkami. Pro dosažení dobrého cappuccina doporučujeme používat polotučné nebo plnotučné mléko o teplotě chladničky (cca 5 °C).



Abyste zabránili získání mléka s malým množstvím pěny nebo s velkými bublinami, vždy čistěte parní tyč podle popisu v odstavci "4 Čištění a údržba".





Jak chladit topné těleso (obr. H)



Pokud je teplota topného tělesa příliš vysoká na to, aby bylo možné vydat kávu, stiskněte tlačítka (20) a (21).

(21) střídavě blikají.

po naplnění mléká, musí být topné těleso .

Pokud není topné těleso ochlazené, vydávaná káva bude mít spálenou chuť.

Chcete-li ji rychle zchladit, postupujte takto:

- Umístíte nádobu pod parní tyč (7) a otočíte knoflíkem páry (8) proti směru hodinových ručiček, abyste začali dávkovat horkou vodu.
- Parní tyč (7) nejprve vydává páru. Nebezpečí popálení. Postupně se bude vydávat horká voda. To znamená, že topné těleso dosáhlo správné teploty pro výdej kávy.
- Otočte knoflíkem páry (8) ve směru hodinových ručiček a připravte kávu.

3.5 Výdej teplé vody (obr. H)

- Zapněte kávovar pomocí vypínače a počkejte, dokud se nerozsvítí kontrolky výdeje kávy.
- Umístíte příjemce pod parní tyč (7).
- Otočte knoflíkem páry (8) proti směru hodinových ručiček a vydejte horkou vodu.
- Zastavte výdej otáčením knoflíku páry. (8) ve směru hodinových ručiček.

3.6 P ř í s t u p programovací menu a změna nastavení

- Ujistěte se, že je stroj připraven k použití a údržbě. Stiskněte tlačítko (23) na 5 sekund, dokud nezačnou blikat všechna tlačítka: stroj je v režimu programování.
- Nastavte stroj podle svých požadavků (viz následující strana).
- Chcete-li ukončit nabídku, vyčkejte 30 sekund bez stisknutí jakéhokoli tlačítka.

Nastavení teploty kávy

- Vstupte do nabídky programování.
- Stisknutím tlačítka (20) nastavte teplotu kávy.
- Tlačítko (20) třikrát zabliká, se rozsvítí LED diody aktuálního nastavení:

LED diody	Nastavení teploty
  	Nízká
  	Střední
  	Vysoká

- Kontrolky LED začnou blikat.
- Stiskněte tlačítko odpovídající požadované teplotě: nízká (20), střední (21) nebo vysoká (22).
- Vybrané tlačítko bliká na znamení, že výběr byl uložen, a pokud jsou aktivovány akustické signály, je vydán jeden zvuk.



Nastavení tvrdosti vody

- Příklad je z výroby nastaven na "tvrdou vodu". Příklad lze také nastavit podle skutečné tvrdosti vody v různých oblastech pro méně časté odstraňování vodního kamene.
- Pokud neznáte tvrdost vody, použijte dodaný testovací proužek (18) a postupujte podle níže uvedených pokynů.
- Vyjměte dodaný reaktivní pásek z obalu.
- Pásek zcela ponořte do sklenice s vodou asi na jednu sekundu.
- Vyjměte pásek z vody a mírně s ním zatřeste. Přibližně po jedné minutě odečtěte výsledky. Pokud se na proužku objeví 5 modrých pruhů, zvolte nastavení "měkká voda". Pokud se na proužku objeví 1 nebo 2 růžové proužky, zvolte nastavení "průměrná voda". Pokud se na proužku objeví 3, 4 nebo 5 růžových pruhů, zvolte nastavení "tvrdá voda".
- Vstupte do nabídky programování.
- Stisknutím tlačítka (21) nastavte tvrdost vody.
- Tlačítko (21) třikrát zabliká, se rozsvítí LED diody aktuálního nastavení:

LED diody	Nastavení vody
  	Soft
  	Střední
  	Hard

- Kontrolky LED začnou blikat.

- Stiskněte tlačítko odpovídající tvrdosti vody:

 Soft	 Střední	 Hard
<10°dH	10°dH - 20°dH	>20°dH
<18°FH	18°FH - 36°FH	>36°FH
<180 mg/l CaCo3	180-300 mg/l CaCo3	360 mg/l CaCo3

- Vybrané tlačítko bliká na znamení, že výběr byl uložen, a pokud jsou aktivovány akustické signály, je vydán jeden zvuk.



Pro prodloužení provozu kávovaru a zachování aroma a chuti kávy se doporučuje použít filtr pro změkčování vody Smeg (volitelný, není součástí dodávky). Při instalaci a obsluze postupujte podle pokynů přiložených k příslušenství. Po instalaci nastavte úroveň tvrdosti vody na "Měkká" podle pokynů v předchozím odstavci.

Nastavení doby automatického vypnutí

Kávovar je z důvodu úspory energie vybaven funkcí automatického vypnutí a po určité době nepoužívání se sám vypne.

Chcete-li spotřebič znovu, stiskněte libovolné tlačítko na ovládacím panelu.

Nastavení doby automatického vypnutí:

- Vstupte do programovacího menu (viz kapitola "3.6 Vstup do programovacího menu a změna nastavení"). Stisknutím tlačítka (22) nastavte dobu automatického vypnutí.



- Tlačítko (22) třikrát zabliká, poté se rozsvítí LED diody aktuálního nastavení:

LED diody	Nastavení
  	čas 10 minut
  	30 minut
  	1 hodina

- Kontrolky LED začnou blikat.
- Stiskněte tlačítko odpovídající času, který chcete nastavit, a vyberte si mezi 10 minutami (20), 30 minutami (21) nebo 1 hodinou (22).
- Vybrané tlačítko bliká na znamení, že výběr byl uložen, a pokud jsou aktivovány akustické signály, je vydán jeden zvuk.

Obnovení továrních hodnot

Obnovení továrního nastavení:

- Podržte současně stisknutá tlačítka (21) a (23) po dobu nejméně 10 sekund.
- Všechna tlačítka jednou společně bliknou, což znamená, že původní nastavení bylo obnoveno.

Aktivace/deaktivace akustických signálů

- Stroj je standardně nastaven s deaktivovanými akustickými signály.
- Akustické signály lze vypnout/zapnout podržením tlačítek (20) a (23) po dobu 5 sekund;
- Tlačítko (20) třikrát zabliká, což znamená, že nastavení bylo uloženo.

4 Čištění a údržba

4.1 Varování



Nebezpečí úrazu elektrickým proudem.

- Před čištěním kávovaru vytáhněte zástrčku ze zásuvky.
- Kávovar nikdy neponořujte do vody nebo jiných tekutin.
- Před čištěním nechte kávovar vychladnout.

Nebezpečí poškození povrchů.

- K čištění kávovaru nepoužívejte parní trysky.
- Na díly s kovovou povrchovou úpravou (např. eloxované, niklované nebo chromované) nepoužívejte čisticí prostředky obsahující chlór, čpavek nebo bělidlo.
- Nepoužívejte abrazivní nebo žíravé čisticí prostředky (např. práškové výrobky, odstraňovače skvrn a drátěnky na kovy).
- Nepoužívejte hrubé nebo abrazivní materiály ani ostré kovové škrabky.



4.2 Cl e a n i n g s t r á n k a Tělo stroje c off ee

Aby se vnější povrchy udržely v dobrém stavu, je třeba je po každém použití a po vychladnutí pravidelně čistit. Čistěte je měkkým vlhkým hadříkem.



4.3 Cleaning stránka c off ee součásti stroje

Čištění odkapávací misky (obr. I)

Odkapávací miska (6) je vybavena červeným plovákem (5), který vyčnívá z přihrádky držáku nápojů, když je překročena maximální hladina kapaliny.

- Vyjměte přihrádku na nápoje (4) a poté vyjměte odkapávací misku (6) a vyprázdněte ji.
- Vyčistěte odkapávací misku (6) hadříkem a poté ji spolu s přihrádkou na nápoje (4) znovu umístěte.
- Vysušte součásti a znovu je sestavte ve stroji.

Čištění kávových filtrů

Kávové filtry (13), (14) a (15) pravidelně čistěte pod tekoucí vodou. Pokud jsou otvory ucpané, vyčistěte je pomocí dodané jehly (19).

Čištění parní tyče (obr. L) Parní tyč (7) vyčistěte ihned použití.

- Otočte knoflíkem páry (8) proti směru hodinových ručiček, abyste vypustili trochu páry a nechali vytéct mléko uvnitř.
- Zkontrolujte, zda není ucpaný otvor pro výstup páry. V případě usazenin vyčistěte výstupní otvor páry pomocí dodané jehly (19).

Čištění dávkovací jednotky

Výdejní jednotku (2) je třeba propláchnout každých 200 připravených káv, a to tak, že stisknutím tlačítek pro přípravu kávy (20) nebo (21) vydáte přibližně 500 ml vody bez přidání mleté kávy nebo kávového lusku.

Čištění nádrže na vodu

Nádržku na vodu (11) čistěte přibližně jednou měsíčně vlhkým hadříkem a jemným čistícím prostředkem.



4.4 Odstraňování vodního kamene

Kávovar potřebuje odvápnit, když bliká oranžová kontrolka na tlačítku (pára).

Výstraha se zobrazí pokaždé, když stroj opustí pohotovostní stav, dokud není proveden postup odstraňování vodního kamene.

Pro spuštění cyklu odstraňování vodního kamene postupujte následovně:

- Úplně vyprázdněte nádržku na vodu (11) a vyjměte filtr na změkčování vody (je-li přítomen).
- Naplňte nádržku na vodu (11) až do maxima roztokem vody a odstraňovače vodního kamene podle dávkování doporučeného výrobcem.
- Vyjměte držák filtru (3) a umístěte nádobu pod dávkovač (2) a parní tyč (7).
- Stisknutím tlačítka ON/OFF stroj zapněte.
- Jakmile je stroj připraven, podržte tlačítko (22) stisknuté po dobu 10 sekund, dokud se oranžová LED dioda nerozsvítí.
- Otočte knoflíkem páry (8) proti směru hodinových ručiček.
- Stisknutím tlačítka (22) spustíte odstraňování vodního kamene, tlačítko (22) začne blikat.
- Cyklus odstraňování vodního kamene automaticky provádí v určitých intervalech sérii oplachovacích cyklů, aby se odstranil vodní kámen z vnitřku kávovaru, a pokračuje, dokud není nádržka (11) prázdná.
- Cyklus odstraňování vodního kamene se zastaví a rozsvítí se bílá kontrolka (22).
- Vyjměte nádržku na vodu (11), vyprázdněte ji a vypláchněte.
- Naplňte nádržku (11) vodou po značku maximální hladiny a vložte ji do pouzdra.
- Umístěte prázdnou nádobu pod parní tyč (7), prázdnou nádobu pod dávkovací jednotku (2) a zkontrolujte, zda je parní knoflík (8) ve vodorovné poloze.
- Opětovným stisknutím tlačítka páry (22) spustíte cyklus máchání.

- Když je nádržka (11) prázdná, znamená to, že cyklus máchání skončil a pračka se vrátí do stavu připravenosti.
- Otočte knoflíkem páry (8) ve směru hodinových ručiček.



Nebezpečí úrazu.

- Odstraňovač vodního kamene obsahuje kyseliny, které mohou dráždit pokožku a oči.
- V případě kontaktu s pokožkou nebo očima důsledně dodržujte pokyny výrobce a bezpečnostní upozornění na obalu.
- Abyste zabránili poškození kávovaru, používejte přípravky na odstraňování vodního kamene doporučené společností Smeg.



problém	Možné příčiny	Řešení
Káva nevychází.	V nádrži není voda (11). Tlačítka (20) a (21) blikají.	Naplňte nádrž (11).
	Filtrační otvory (13-14-15) jsou ucpané.	Vyčistěte filtr (13-14-15) pomocí dodané jehly (19).
	Nádrž (11) není správně zasunuta.	Nádrž (11) správně zasuňte do jejího pouzdra.
	Usazování vodního kamene.	Proveďte cyklus odstraňování vodního kamene.
Káva odkapává z držáku filtru (3), nikoli z trysek.	Držák filtru (3) není správně upevněn nebo je znečištěný.	Nasaďte držák filtru (3) a otočte jej úplně domů. Vyčistěte držák filtru (3).
	Těsnění dávkovací jednotky je opotřebované.	Vyměňte ji v autorizovaném poprodejním centru.
	Otvory trysek jsou ucpané.	Vyčistěte otvory trysek.
	Filtr byl přeplněn.	Pomocí dodané odměrky vpravte do filtru správné množství.
Držák filtru (3) se ke kávovaru nepřipojí.	Filtr byl přeplněn.	Použití odměrné lžice (12) a použijte správný filtr.
Kávovar nefunguje a všechny kontrolky LED blikají.	Možná závada.	Odpojte kávovar od sítě a obraťte se na autorizované poprodejní středisko.
Káva má světlou barvu "crema" a rychle vystupuje z trysek.	Mletá káva nebyla dostatečně utlumena.	Kávu silněji upěchujte.
	Mletá káva je nedostatečná.	Zvýšit částku.
	Mletá káva je příliš hrubá.	Pro kávovary na espresso pouze mletou kávu.



Co dělat, když...

Nekvalitní mletá káva.

Změňte typ mleté kávy.

problém

Možné příčiny

Řešení

"Pěna" kávy má tmavou barvu a z trysky vychází pomalu.

Mletá káva není příliš silně utlučená.

Kávu přechujte menší silou.

Mletá káva je příliš mnoho.

Snižte použité množství.

Dávkovací jednotka (2) nebo filtr (13-14-15) jsou zablokovány.

Vyčistěte dávkovací jednotku (2) a filtr (13-14-15).

Mletá káva je příliš jemná.

Pro kávovary na espresso pouze mletou kávu.

Usazování vodního kamene.

Proveďte cyklus odstraňování vodního kamene.

Kontrolky LED (20) a (21) několik blikají.

Otevřete parní knoflík (8).

Otočením knoflíku páry (8) ve směru hodinových ručiček jej zavřete.

Vysoká teplota topného tělesa.

Chladte topné těleso podle popisu na straně 6.

V nádrži není voda (11).

Naplňte nádrž (11).

Nádrž (11) není správně zasunuta.

Nádrž (11) správně zasuněte do jejího pouzdra.

Káva není horká.

Stroj se delší dobu nepoužívá.

Zvyšte teplotu kávy z programovací menu podle pokynů uvedených v odstavci "Nastavení teploty kávy".
Do šálku, ve kterém se bude připravovat káva, napusťte horkou vodu, aby se šálek ohřál, jak je popsáno v odstavci 3.3.

Co dělat, když...



Šálky nebyly předeřáté.

Ohřejte šálky opláchnutím horkou vodou (Poznámka: lze funkci horké vody).

Nedostatečné napěnění.

Parní tyč je špinavá.

Důkladně vyčistěte parní hlavici, vyjměte ocelovou trysku a postupujte podle pokynů v příručce. Poznámka: kvalita pěny závisí také na druhu použitého mléka a jeho teplotě.



Co dělat, když...

3

problém	Možné příčiny	Řešení
Přístroj nevydává páru.	Parní funkce nebyla správně zapnuta.	Postupujte podle pokynů v odstavci "Dávkování páry".
	Stroj nedosáhl teploty pro výdej páry.	Vyčkejte, dokud nebude dosaženo teploty indikované tlačítkem (22) s pevným světlem.
	Usazování vodního kamene.	Provedte cyklus odstraňování vodního kamene.
Parní hůlka při dávkování kape	Usazování vodního kamene	Provedte cyklus odstranění vodního kamene.



Pokud se problém nepodaří vyřešit nebo v případě jiných typů závad kontaktujte místní technickou podporu.